

普通话里夹着一丝软糯的沪语口音,时不时蹦出几个“鲜格格”“小鬼头”这样的方言词汇——这是Norah(本名杨梦琦)镜头前的鲜明印记。

作为互联网内容创作者与脱口秀演员,语言是她作品中最大的惊喜:说错英语的搞笑乌龙;冷不丁来一句日漫里的中二台词;用沪语调侃日常生活……多语种碰撞出的火花,不仅让观众领略语言的妙趣,更让“去看Norah的现场”,变成不少人的上海旅游必选项。从手机备忘录里的灵感碎片,到镜头前经过千锤百炼的幽默,Norah的视频创作本质上是一场用真实与巧思搭建的“幽默对话”——与不同语言对话,与观众对话,也与上海这座包容的城市对话。 青年报记者 陈泳均



Norah在剧场表演脱口秀。

受访者供图

欢笑在上海,脱口连世界

灵感 从生活碎片里淬炼幽默

Norah的段子总能精准戳中不同语言使用者的笑点,这源自她天生出色的语感。“中学时我就爱模仿台湾腔逗同学,总觉得‘让大家笑起来’是件超酷的事。”她说,这份对幽默的“小野心”,在2016年底接触脱口秀后,逐步生根发芽。2019年底,她举起手机对准开放麦舞台,把那些“讲过就不再复用”的成熟段子,以及与观众火花四溅的互动上传到视频账号,如今,她的全网粉丝已近860万。

从上下附中到复旦大学,再到杜克大学,求学经历成为Norah多语言脱口秀的沃土。视频里的妙语,绝非凭空炫技,而是生活掉落的“幽默彩蛋”。英语脱口秀中,她吐槽“学英语多年仍翻车”的名场面,源自真实窘境:“本想告知外国朋友‘我朋友喝断片儿了(Pass out)’,却口误成‘去世了(Pass away)’。”这则蛰伏在备忘录的片段,被她剪辑成片后,引发留学生群体

广泛共鸣。

日语脱口秀里,藏着她的青春回忆。小时候痴迷日本动漫的她,跟着屏幕里的角色学了一肚子日语单词,但是在日常生活中“根本用不到”。比如,她模仿动漫主角喊出“吃我这招!”,却因使用场景错误引来一片笑声。热血动漫与现实反差一经糅合,便让一条段子有了雏形,而其灵感则来自追番时的随手记录。灵光闪现,即刻捕捉,开放麦试水时的热烈反响让Norah明白,这条段子成了,这个方法也成了。

事实上,Norah告诉记者,她的手机备忘录里保存着成百上千条灵感碎片。英语的,来源于留学与外企工作经历;日语的,大多取材自动漫与综艺节目;沪语的,则与父母的日常交流紧密相关。

“在上海,我们和很多博主和品牌都有合作,可以有更多时间和精力开展内容创作。我们最希望的是能够通过不同的语种,通过喜剧幽默的形式来讲好上海故事,讲好中国故事。”

——Norah

舞台 幽默催生奇妙的化学反应

一个好段子需要精心打磨,于是,试错这件事被Norah放在开放麦的舞台上完成。她会在新段子拆解成“零件”,逐句试验,观察听众反馈。演出结束后,这些“零件”会被她打上不同的标签:“观众沉默3秒”的冷场时刻,“笑声比预期少”的薄弱环节……反复打磨,优胜劣汰,只保留最“炸场”的核心内容。这跟她剪辑视频的逻辑一样:冗余尽去,精华方现。

幽默一旦落地在人群中,便催生出奇妙的化学反应。在Norah的视频里,观众从不不是被动的看客。她喜欢捕捉那些“即兴名场面”:观众机敏接梗,引爆全场;留学生分享尴尬日常,笑料百出。当然,还有一些温馨时刻。比如,有个18岁观众认真提问:“我喜欢李宗盛,朋友说

我像老年人,正常吗?”

这段互动被Norah选为视频素材,后来火遍全网。视频中,男孩一本正经报出偶像“李宗盛”,Norah瞬间接唱“为你我受冷风吹”。男孩的困惑,实则是许多年轻人的共鸣:爱好“小众”或者偶像“不流行”,是否该在意他人眼光?镜头定格这一瞬,幽默的段子便有了人情的温度。

在各大平台上,脱口秀演出的现场互动环节成了“流量密码”,不少互动视频切片的流量甚至超过了脱口秀演出本身。Norah同样深谙“切片逻辑”:她和团队上传视频时,会精选互动精彩的片段;在现场,她还要观察观众状态,判断他们是否准备好进行互动。脱口秀是文本加表演的艺术,“幽默地和观众互动并作出反应,也是一种喜剧能力。”她说。

这种“看见每一个人”的敏锐,让Norah的视频总能触达不同圈层,尤其是学生。海外留学的经历、学习语言的糗事,对相似群体有着天然的吸引力。所以,Norah的视频评论区常常变成“大型校友相认现场”,时不时有人跑来留下一句“学姐好”“我是你校友”。

城市 为创作者提供强力托举

“多语言视频能火,是因为上海本身就有多语言的环境。”Norah感慨。在上海,能找到不少外籍脱口秀演员;镜头掠过观众席,既有外国游客,也有跟着英文段子会心一笑的爷叔阿姨。“就像很多外语音乐剧总把首演放在上海,”她说,“这里的观众愿意拥抱不同语言的表达——这种包容,是我们视频创作的底气。”

如果说上海的包容为创作者带来了底气,那么上海的政策无疑为他们提供了更强大的托举。“沪九条”政策中提到,对讲好上海故事、中国故事且有较大影响力的互联网优质内容创作者提供实打实的资金支持。Norah发现,这恰好契合了团队国际化发展需求。此外,“开放内容创作场景”条款也意

味着,她和团队未来能享受到更多的视频拍摄资源。

从2019年在小酒吧开放麦,到如今能在上海大剧院演出,Norah的成长被许多喜爱她的人看在眼里,“感觉就像看着朋友慢慢长大。”一位观众留言道。这句话,让她心头一暖,突然觉得,所有深夜伏案修改的稿件、开放麦试错时的冷场,还有那些深浅不一的“来时路”,统统都值得。

镜头里的Norah,还在继续捕捉着新的灵感。或是地铁里飘过的一句方言,或是留学生分享的笑料,抑或上海街头令人莞尔的瞬间。而屏幕那端,总有观众在期待,期待她用语言的幽默,把生活里的碎片,变成连接彼此的光。

